

Installation Guide

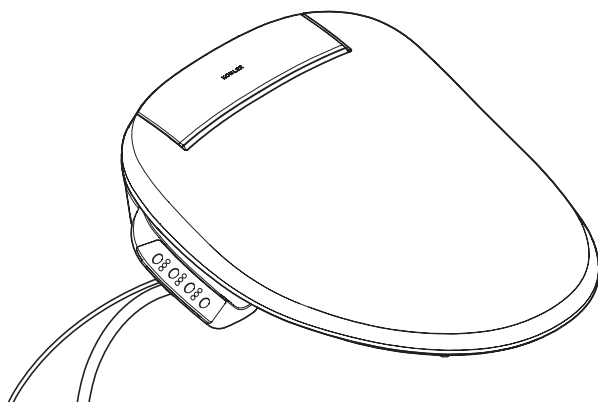
安裝說明

설치 설명

Smart Seat C3-400 Series

清舒寶智慧便蓋 C3-400 系列

청수보 스마트 변기 커버 C3-400 시리즈



KOHLER CHINA INVESTMENT CO., LTD

NO.158, JIANG CHANG SAN ROAD, JING'AN DISTRICT, SHANGHAI, PRC POST CODE: 200436

SHANGHAI KOHLER ELECTRONICS CO.,LTD.

NO.1955, FENG XIANG ROAD, BAO SHAN DISTRICT, SHANGHAI, PRC POST CODE: 200444

科勒（中國）投資有限公司

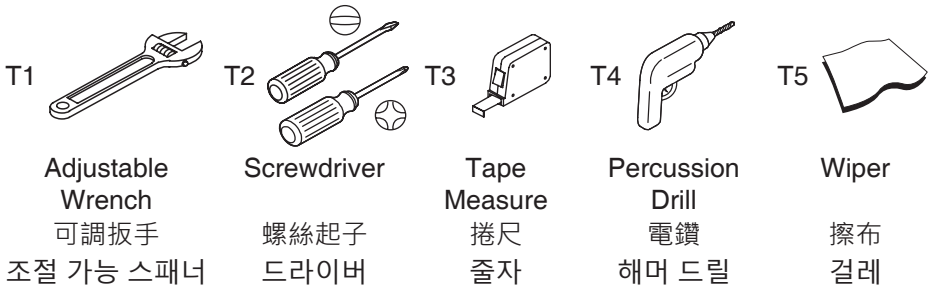
中國上海市靜安區江場三路 158 號 郵編：200436

製造商：上海科勒電子科技有限公司

中國上海市寶山區豐翔路 1955 號 郵編：200444

KOHLER®

TOOLS AND MATERIALS / 工具和材料 / 도구 및 재료



BEFORE INSTALLATION / 安裝之前 / 설치하기 전

⚠ Warning / 警告 / 경고:

- Risk of electrical shock, fire or personal injury. This product must be grounded safely. Refer to "Table 1" in the User Manual for its input voltage and other specifications.

觸電、火災或人身傷害的危險。本產品必須安全接地。連接電壓等具體資訊參考使用者手冊“表 1”。

감전이나 화재, 부상 위험 본 제품은 반드시 안전 접지해야 합니다. 연결전압 등의 구체적 정보는 사용자 설명서 "표 1"을 참조하십시오.

- Risk of product damage. Do not plug in the power cord before all other installation steps have been completed.

產品損傷的危險。在所有其他安裝步驟結束之前，請勿插入電源線插頭。

제품 손상 위험 모든 기타 설치 단계가 종료하기 전에는 전원 코드 플러그를 꽂지 마십시오.

- Observe all local plumbing and building codes.

遵守所有當地的管道和建築標準。

모든 지역의 현지 배관 및 건물 표준을 준수하십시오.

- Do not use an extension cord with the product.

請勿使用延長線連接產品。

제품에 연장선을 사용하지 마십시오.



Attention / 注意 / 주의:

- Risk of product or property loss. Water leakage may happen if the water pipe connector is pulled or pushed with excessive force.

產品損壞或財產損失的風險。硬推、硬拉水管接頭可能造成漏水。

제품 손상 또는 재산 손실 위험 호스 이음쇠를 세게 밀거나 당기면 누수 현상이 발생할 수 있습니다.

- Risk of product damage. The product may be damaged if applying excessive force to the nozzle.

產品損壞的風險。請勿對噴嘴過度施力，否則產品可能損壞。

제품 손상 위험 노즐에 지나치게 큰 힘을 가하지 마십시오. 제품이 손상될 수 있습니다.

- Risk of product damage. Be careful to align the thread when connecting the inlet pipe. Otherwise, it may damage the thread of the product water inlet and cause leakage.

產品損壞的風險。連接本產品進水管時要小心對正螺紋，否則會損壞產品進水口螺紋，造成漏水。

제품 손상 위험 본 제품의 급수관을 연결할 때는 나사산을 조심해서 맞추십시오. 그렇지 않으면 제품 급수구 나사가 손상되어 누수가 발생할 수 있습니다.

- Min water pressure 0.07MPa (dynamic pressure)
Max water pressure 0.74MPa.

最小進水壓力為 0.07MPa (動壓)

最大進水壓力為 0.74MPa.

최저 수압 0.07MPa (동적압력)

최대 수압 0.74MPa.

- If this product will not be used for a long time, please unplug the unit and drain the water inside.

如果產品長時間不使用，請拔下插頭並排乾本機裡的水。

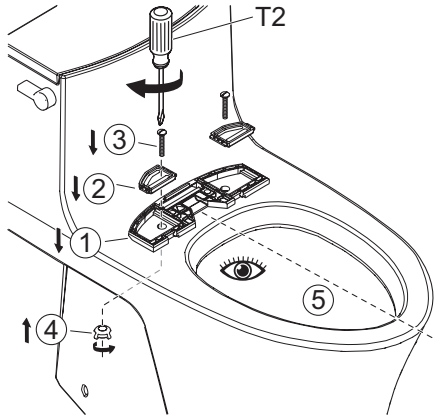
제품을 장시간 사용하지 않을 경우에는 전원 코드를 빼고 본 기기 내부의 물을 말리십시오.

- When installing the product in a room, a water inlet angle valve shall be installed in a close proximity. For emergency circumstances, the water inlet valve can be turned off without using any tools; otherwise unexpected failure may cause the loss to the customer.

在安裝本產品的房間中，必須在觸手可及的位置安裝一個進水角閥，以便在緊急情況下，無需借助工具即可切斷本產品的進水水路；否則本產品的意外故障可能會導致使用者損失。

본 제품이 설치된 동일한 공간 속의 손에 닿을 수 있는 위치에 비상상황이 발생한 경우, 도구를 사용하지 않고 본 제품의 급수 채널을 차단할 수 있도록 삼각밸브를 설치해야 합니다. 그렇지 않으면, 본 제품의 예기치 못한 고장으로 사용자 손실이 발생할 수 있습니다.

INSTALL MOUNTING PLATE / 安裝安裝板 / 설치보드 설치



Installation method / 安裝方式 / 설치 방식

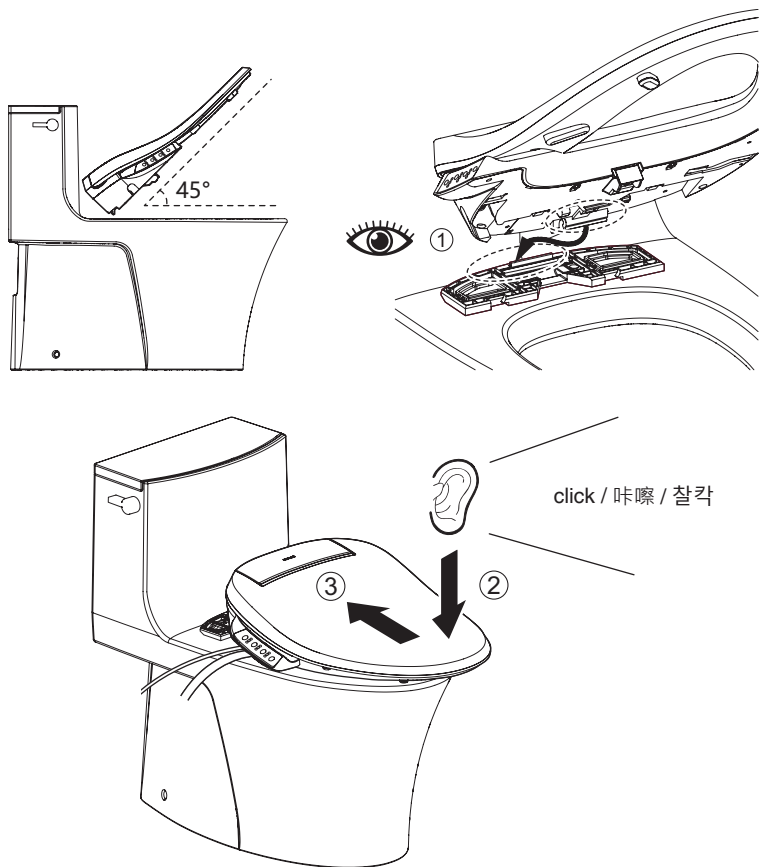
Note: Adjust the mounting plate (Stick the other anti-slide strip provided in the accessory kit onto the one already stuck on as needed). It fits various bidets, making the gap in-between uniform and the mounting plate easy to install.

註：調整安裝板（在已有防滑條上，適當黏貼備用防滑條，已提供附件包），可適配於不同坐便器，使之與座便蓋間隙均勻，易於安裝。

비고 : 설치판 조정 (이미 있는 미끄럼 방지 스트립 위에 예비 미끄럼 방지 스트립을 올바르게 붙이십시오. 액세서리 가방 제공). 다른 좌변기에 매치시킬 수 있으며 변기 커버와의 틈을 균일하게 설치하기 쉽습니다 .

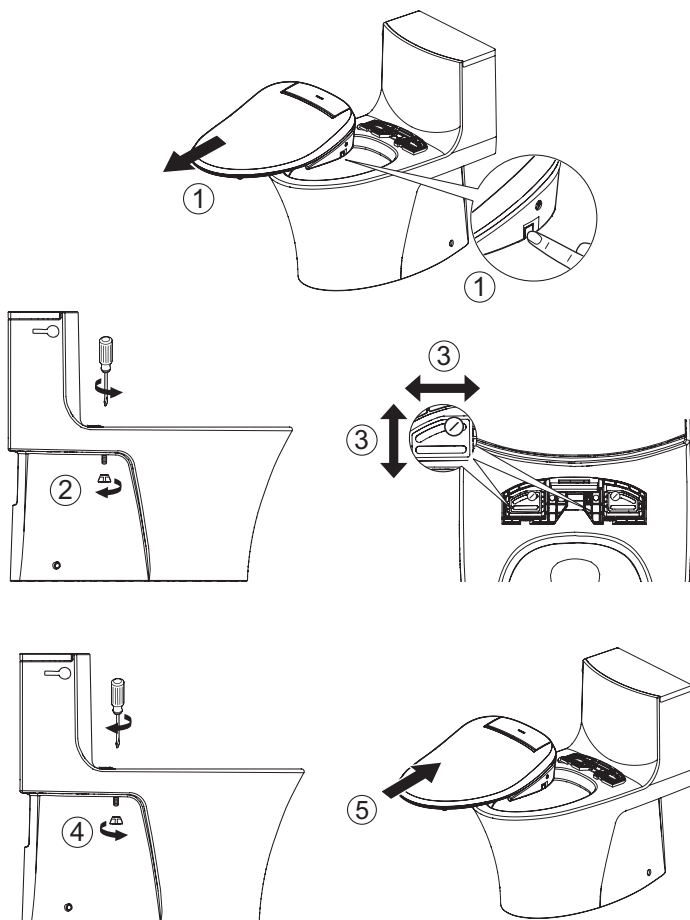
INSTALL BIDET SEAT / 安裝馬桶蓋 / 커버 설치

Installation method / 安裝方式 / 설치 방식



ADJUST BIDET SEAT / 調整馬桶蓋位置 / 커버 위치 조정

Installation method / 安裝方式 / 설치 방식



CONNECT WATER AND POWER SUPPLY / 連接供水供電 / 급수 및 전원 연결

Important! First water, then power.

重要! 先通水，後通電。

중요! 먼저 물을 통하게 한 후에 전원을 연결하십시오.

Important! Risk of product damage. Carefully align the thread of inlet pipe with that of the bidet seat. Do not break the threads or overtighten the joint.

To fix the joint, tighten it with your hands and twist it a 1/4 turn with a tool.

重要! 產品損壞的風險。小心對正進水管與馬桶蓋的螺紋，勿破壞螺紋或過度旋緊接頭。為了旋緊接頭，用手旋緊後用工具再旋緊 1/4 圈。

중요! 제품 손상 위험 급수관과 커버의 나사를 조심스럽게 맞추고, 나사를 손상시키거나 지나치게 단단히 조이지 마십시오. 단단히 조이기 위해 손으로 조인 후에 공구를 사용해 1/4 바퀴 더 돌려 조이십시오.

■ Directly connect the tee joint with the bidet seat and the inlet pipe.

Attention! For newly installed piping systems, before connecting the inlet hose to the tee joint, the system must directly drain water for several seconds to remove sand and dirt from the pipeline.

直接將三通與馬桶蓋、進水管口連接。

注意! 對新安裝的管路系統，在將進水軟管連接至三通以前，須直接排水數秒，以清除管道內沙石、污垢等。

T 형관을 커버, 급수관에 직접 연결합니다.

주의! 새로 설치된 배관 시스템의 경우, 급수 호스를 T 형관에 연결하기 전에, 호스 속의 모래나 오물을 제거하기 위해 반드시 몇 초 동안 물을 직접 배출시켜야 합니다.

■ Use the hose provided to connect the tee joint and the bidet seat.

Attention! It is required to use the new hose assembly attached with the appliance. Do not re-use the old one.

用隨附的軟管連接三通和馬桶蓋。

注意! 必須使用隨附的新軟管組件，舊軟管組件不能重複使用。

제공된 호스를 T 형관과 커버에 연결합니다.

주의! 반드시 제품에 포함된 새 호스 부품을 사용하고, 오래된 호스 부품을 계속 사용하면 안 됩니다.

■ Tighten all connectors.

旋緊各處接口。

각 연결 부위를 단단히 조입니다.

■ Open the water supply system.

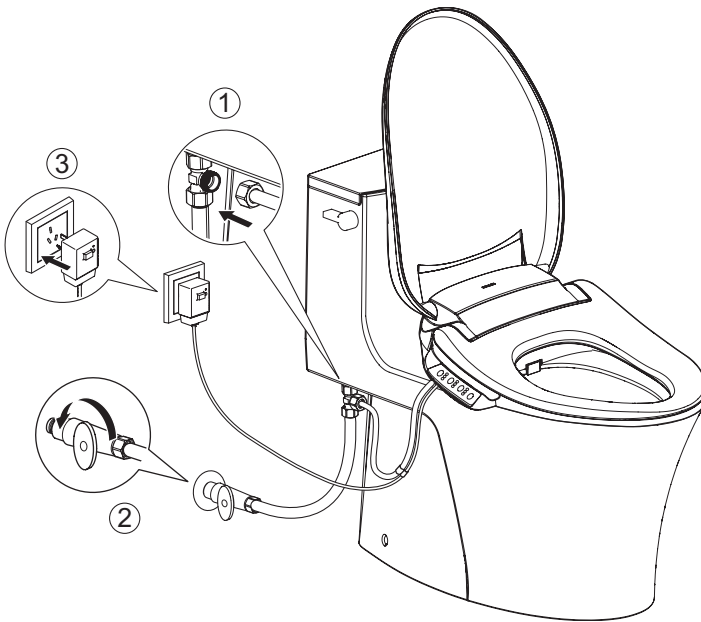
Attention! Be sure to thoroughly rinse the water supply pipe to remove impurities from the pipeline. Use drinkable tap water as the water source. Do not use industrial water, wastewater, sewage or sea water.

打開供水系統。

注意! 務必先徹底沖洗供水管以清除管道中的雜質，使用水源為飲用自來水，切勿使用工業用水、廢水、污水以及海水。

급수 시스템을 엽니다.

주의! 반드시 급수관 속의 이물질을 완벽하게 행구어서 제거해야 합니다. 음용 수돗물을 사용하고, 공업용수, 폐수, 하수 또는 해수를 사용하지 마십시오.

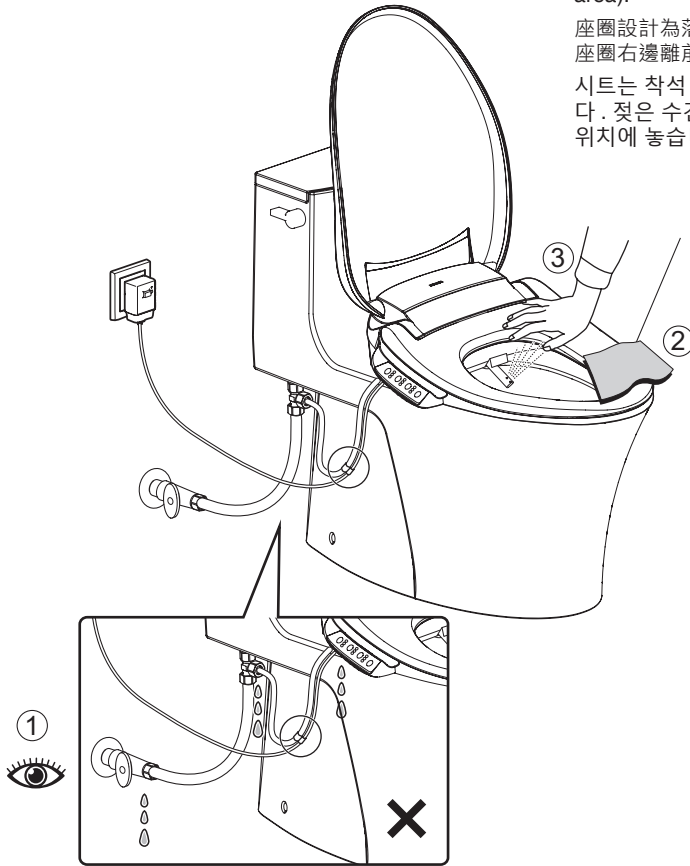


INSTALLATION INSPECTION / 安裝檢查 / 안전 검사

The seat is designed to be seat-on detection mode. A wet towel shall be placed on the right of the seat at the 1/3 position away from the front end (sensing area).

座圈設計為落座感應模式。濕毛巾應放在座圈右邊離前端大約 1/3 處（感應區域）。

시트는 착석 감지 모드로 설계되었습니다. 젖은 수건을 시트 우측 앞에서 약 1/3 위치에 놓습니다 (감지 영역).



- Plug power cord into socket. Bidet seat generates one short beep, wand extends and retracts once, and the indicator on the side panel blinks until initialization completes.

當電源線插上電源插座，馬桶蓋發出短蜂鳴 1 次，噴管伸縮 1 次，側鍵盤上指示燈閃爍，直到初始化結束。

전원 코드를 전원 소켓에 꽂으면, 커버가 짧은 경고음을 1 회 울리고 노즐이 1 회 신축하며, 측면 제어 패널의 표시등이 초기화가 끝날 때까지 깜박입니다.

- Turn on this product according to the “PREPARATIONS BEFORE INITIAL OPERATIONS” section of the Homeowners Guide.

依照使用手冊的「初次使用前準備」章節開啟產品。

사용자 설명서의 “처음 사용하기 전 준비” 섹션에 따라 제품을 켜십시오.

- Continue to read the “USE GUIDE” section of the Homeowners Guide to test functions of this product.

繼續參考使用手冊中的「使用指導」章節測試產品的不同功能。

사용자 설명서 중의 “사용 지침” 부분을 계속 참조하여 제품의 다양한 기능을 테스트 하십시오.